FORMULIR PROGRAM TRADE-UP UNTUK PEMBERI REFERRAL
TRADE-UP PROGRAM FORM FOR REFERRAL PROVIDERS

Yang bertanda tangan di bawah ini,
The undersigned,

1. Nama | *Name* :
   Jabatan | *Title* :
   No. Identitas | *ID no*:

2. Nama | *Name* :
   Jabatan | *Title* :
   No. Identitas | *ID no*:

Bertindak dalam jabatannya tersebut di atas karenanya sesuai anggaran dasar atau dokumen lain yang dapat dibuktikan secara sah, dan berwenang bertindak mewakili:
Acting in the above-mentioned capacity, therefore, in accordance with the articles of association or other proven legal documents validly, and legally authorized to act for and on behalf of:

Nama | *Name* :
Alamat | *Address* :
NPWP | *Tax ID no* :
CIF | *Customer no* :
Cabang CIMB | *Branch CIMB* :

Bersama ini setuju untuk ikut serta dalam **Program Trade-Up CIMB Niaga** sebagai Pemberi Referral, dengan rincian sebagai berikut:
*Hereby agrees to participate in the **CIMB Niaga Trade-Up Program** as Referral Provider, with the following details:*

A. Manfaat Program | *Program Benefit*

Pemberi Referral akan mendapatkan manfaat sebagai berikut:
Referral Provider shall receive the following benefit:

1) *Referral Reward*
   Pemberi Referral akan mendapatkan manfaat berupa voucher belanja senilai Rp 1,000,000 dengan syarat:
   The Referral Provider shall receive benefit in form of shopping voucher of Rp 1,000,000 with the conditions below:
   a) Pemberi Referral mereferensikan pihak lain menjadi nasabah baru Trade CIMB Niaga.
      The Referral Provider referred other party to become CIMB Niaga's new to Trade customer.
   b) Pihak yang direferensikan tidak pernah bertransaksi Trade di CIMB Niaga dalam 1 tahun terakhir.
      The referred party has not booked Trade transaction with CIMB Niaga within the period of 1 year prior.
   c) Pihak yang direferensikan telah membukukan transaksi Trade pertamanya di CIMB Niaga dalam salah satu periode program untuk cakupan produk berikut:
      The referred party has booked its first Trade transaction in CIMB Niaga within one of the program periods for below product scope:

1	Penerbitan BG	*BG Issuance*
2	Penerbitan SBLC/DG	*SBLC/DG Issuance*
3	Document Export Under LC	*Document Export Under LC*
4	Outward Collection	*Outward Collection*
5	Document Export LC Local (SKBDN)	*Document Export LC Local (SKBDN)*
6	Penerbitan LC	*Open LC (Issuance)*
7	Amandemen LC	*Amendment LC*
8	Penerbitan SKBDN	*Open Local LC*
9	Amandemen SKBDN	*Amendment Local LC*
10	Impor non-LC	*Import non-LC*

B. **Syarat dan Ketentuan Umum | *General Terms and Conditions***

1. Manfaat Program Trade-Up akan diberikan kepada nasabah melalui Team Sales atau Relationship Manager masing-masing

   Ecosystem Program benefits shall be credited to the Referral Provider's account no later than the end of the month following the month of benefit calculation.

2. Bank dapat sewaktu-waktu menyesuaikan skema Program Trade-Up (besaran manfaat, syarat dan ketentuan) yang berlaku kepada Pemberi Referral dengan pemberitahuan sebelumnya paling lambat 30 hari kerja sebelum tanggal efektif penyesuaian tersebut berlaku.

   The Bank reserves the right, at any time, to adjust the Trade-Up Program scheme (including benefit amounts, and terms and conditions) with notice to the Referral Provider at the least 30 business days prior to the adjustment coming into effect.

3. Ketentuan-ketentuan lain dari Formulir ini dapat diubah atas persetujuan para pihak dengan mekanisme sesuai ketentuan yang berlaku.

   Other provisions in this Form may be amended subject to the agreement of the parties with mechanism according to applicable regulations.

4. Dalam hal terdapat ketidaksesuaian, perbedaan, atau penafsiran yang berbeda antara versi Bahasa Indonesia dan versi Bahasa Inggris, maka versi Bahasa Indonesia yang berlaku.

   In the event of any inconsistency, discrepancy, or differing interpretation between the Indonesian language version and the English language version, the Indonesian language version shall prevail.

Dengan menandatangi formulir ini, Kami selaku Pemberi Referral menyatakan:
By executing this Form, we, as the Referral Provider, hereby declare and represent that:

1. Kami memberikan Data Referral dengan mematuhi ketentuan hukum yang belaku antara lain terkait izin yang telah diperoleh dari pihak terkait untuk memberikan Data Referral kepada Bank CIMB Niaga.

   We provide Referral Data in compliance with applicable laws, including having obtained all necessary consents from relevant parties to provide such Referral Data to Bank CIMB Niaga.

2. Kami dan pihak yang mewakili kami merupakan subyek hukum yang memiliki kewenangan bertindak berdasarkan hukum Republik Indonesia untuk melakukan perbuatan hukum, termasuk namun tidak terbatas pada menandatangani dan melaksanakan kewajibannya berdasarkan Formulir ini.

We and our representatives are legal subjects duly authorized under the laws of the Republic of Indonesia to perform legal acts, including but not limited to executing and performing obligations under this Form.

3. Kami telah memperoleh semua perizinan, persetujuan, serta melakukan segala pemberitahuan sebagaimana disyaratkan atau diwajibkan menurut peraturan perundang-undangan, anggaran dasar kami, maupun ketentuan lain yang mengikat kami, serta menjalankan kegiatan usaha sesuai dengan ketentuan dan perizinan yang berlaku.
   We have obtained all licenses, approvals, and completed all notifications as required under applicable laws and regulations, our articles of association, and other binding provisions, and we conduct business activities in accordance with applicable permits and regulations.

4. Kami telah membaca dan memahami Pemberitahuan Privasi Bank sebagaimana tersedia di cimb.id/pemberitahuan-privasi, serta memberikan persetujuan dan kewenangan kepada Bank CIMB Niaga untuk memproses data-data finansial kami untuk menjadi dasar perhitungan manfaat dalam Program Trade-Up.
   We have read and understood the Bank's Privacy Notice as provided in cimb.id/privacy-notice and give consent and authority to Bank CIMB Niaga to process our financial data for the purpose of calculating benefits under the Trade-Up Program.

5. Kami telah memahami skema manfaat beserta Syarat dan Ketentuan Program Trade-Up yang ditawarkan oleh CIMB Niaga.
   We have read, understood, and agreed to the benefit scheme and all terms and conditions of the Trade-Up Program offered by CIMB Niaga.

Dengan ditandatanganinya Formulir ini, maka Pemberi Referral menyatakan telah membaca, mengerti, memahami, dan menyetujui segala sesuatu yang disampaikan oleh Bank CIMB Niaga, tertulis, dan dimaksud terkait Program Trade-Up ini, dan oleh karenanya Pemberi Referral berjanji serta mengikatkan diri untuk tunduk dan mematuhi seluruh ketentuan yang tercantum dalam Formulir ini.

By signing this Form, the Referral Provider states that it has read, understands, and agrees to everything conveyed by Bank CIMB Niaga, in writing, and referred to regarding the products related to Trade-Up Program, and therefore the Referral Provider promises and binds itself to comply and comply with all provisions contained in this Form.

Ditanda tangani untuk dan atas nama:
Signed for and on behalf of:

(Sesuai dengan Anggaran Dasar Perusahaan / *In accordance with the Company's Articles of Association*)

Nama / *Name*

Jabatan / *Title*

Tanggal / *Date*

Nama / *Name*

Jabatan / *Title*

Tanggal / *Date*